ROCHESTER CITY SCHOOL DISTRICT

CALENDAR
2024-2025

مديرية التعليم في روتشستر

تقويم

2024-2025

DR. DEMARIO STRICKLAND
Interim Superintendent of Schools · Superintendente Interino del Distrito

Demario.Strickland@rcsdk12.org
131 W. Broad Street
Rochester, NY 14614

CYNTHIA ELLIOTT
Board President · Presidenta de la junta directiva

Cynthia.Elliott@rcsdk12.org
131 W. Broad Street
Rochester, NY 14614

Message from the Interim Superintendent & Board President

Welcome to the 2024-2025 school year! We are excited to welcome you to a new school year filled with exciting opportunities. This year marks a significant milestone for our District as we continue our work to Invest in Tomorrow and proudly open the doors to four new middle schools and one new high school. These additions represent our unwavering commitment to providing the best educational experiences for our students.

This is a year of new beginnings, where academic excellence, inspirational teaching, and transformational leadership are at the forefront of our mission. Our schools are equipped with state-of-the-art facilities and dedicated staff ready to inspire and nurture the minds of our students while fostering a vibrant community where every student can thrive.

Academic excellence remains our top priority, where every student can and will achieve their highest potential. Our curriculum is designed to challenge and engage students, preparing them for academic and personal future successes.

Inspirational teaching is the heart of our District, with passionate and innovative educators committed to making a difference in the lives of our students. They are the guiding force that will inspire our students to dream big, work hard, and achieve their goals.

Transformational leadership is essential to our District's growth and success. We are committed to growing leaders throughout the District who drive positive change within our schools and community. We will continue to create a culture of continuous improvement and excellence by empowering our students, teachers, and staff with the tools and support they need.

Our vision of **activating dreams and unlocking potential** is the foundation of all we do, guiding our efforts to ensure that every student has the opportunity to succeed and flourish. Together, we will make this year one of growth, learning, and achievement for all our students. Thank you for your continued support and partnership in making the Rochester City School District a place where every student can succeed.

Here's to a fantastic 2024-2025 school year!

ONE RCSD

رسالة من المدير العام ورئيس مجلس الإدارة

مرحباً بكم في العام الدراسي 2024-2025! نحن متحمسون لاستقبالك في عام دراسي جديد مليء بالفرص المثيرة. هذا العام يمثل نقطة تحول هامة لمنطقتنا التعليمية حيث نواصل عملنا للاستثمار في المستقبل وافتتاح أربعة مدارس متوسطة جديدة ومدرسة ثانوية جديدة. هذه الإضافات تعكس التزامنا الثابت بتوفير أفضل التجارب التعليمية لطلابنا.

هذا هو عام البدايات الجديدة، حيث تتصدر التميز الأكاديمي، والتدريس الملهم، والقيادة التحولية مهمتنا. مدارسنا مزودة بأحدث المرافق وموظفين مكرسين جاهزين لإلهام وتنمية عقول طلابنا بينما نعمل على بناء مجتمع نابض بالحياة حيث يمكن لكل طالب أن يزدهر.

يظل التميز الأكاديمي أولوية قصوى لدينا، حيث يمكن لكل طالب أن يحقق أعلى إمكاناته. منهجنا مصمم لتحدي وإشراك الطلاب، مما يهيئهم للنجاحات الأكاديمية والشخصية في المستقبل.

التدريس الملهم هو جوهر منطقتنا التعليمية، حيث يعمل المربون المتحمسون والمبدعون على إحداث فرق في حياة طلابنا. إنهم القوة الموجهة التي ستلهم طلابنا للحلم الكبير، والعمل بجد، وتحقيق أهدافهم.

القيادة التحولية ضرورية لنمو منطقتنا التعليمية ونجاحها. نحن ملتزمون بتطوير قادة عبر المديرية يدفعون التغيير الإيجابي داخل مدارسنا ومجتمعنا. سنواصل خلق ثقافة التحسين المستمر والتميز من خلال تمكين طلابنا ومعلمينا وموظفينا بالأدوات والدعم الذي يحتاجونه.

رؤيتنا في تفعيل الأحلام وإطلاق الإمكانات هي أساس كل ما نقوم به، موجهة جهودنا لضمان أن يحصل كل طالب على فرصة للنجاح والازدهار. معاً، سنجعل هذا العام عاماً من النمو والتعلم والإنجاز لجميع طلابنا. شكراً لدعمكم المستمر وشراكتكم في جعل مديرية مدارس مدينة روتشستر مكاناً ينجح فيه كل طالب.

إلى عام دراسي رائع 2024-2025!

BOARD OF EDUCATION - JUNTA DE EDUCACIÓN

131 W. Broad Street Rochester, NY 14614

CYNTHIA ELLIOTT

President · الرئيس
Cynthia.Elliott@rcsdk12.org

Liaison to | Enlace con:
Andrew Langston MS, Austin Steward Elementary School, Dr. Freddie Thomas MS, East Lower & Upper Schools, Padilla HS, RIA, Schools No. 9, School Without Walls

BEATRIZ LEBRON

Vice President · مساعد الرئيس

Beatriz.Lebron@rcsdk12.org

Liaison to | Enlace con:
All City High, James Monroe HS, Schools No. 7, 12, 15, and 19

JACQUELINE D. GRIFFIN

Commissioner · مفوض Jacq
uel i ne.G riffin@rcsdk12.org

Liaison to | Enlace con:
Northwest Junior HS, Schools No. 16, 25, 45, and 52

AMY MALOY

Commissioner · مفوض
Amy.Maloy@rcsdk12.org

Liaison to | Enlace con:
Home Hospital Instruction, Ida B. Wells-Barnett Elementary School, School of the Arts, Schools No. 5, 42, 53, and 58

JAMES PATTERSON

Commissioner · مفوض
James.Patterson@rcsdk12.org

Liaison to | Enlace con:
OACES Program, Youth and Justice Program, Schools No. 17, 23, 50, and 54

ISAIAH SANTIAGO

Commissioner · مفوض
Isaiah.Santiago@rcsdk12.org

Liaison to | Enlace con:
Loretta Johnson MS, Schools No. 8, 22, 33, and 35, Thurgood Marshall MS

CAMILLE SIMMONS

Commissioner · مفوض
Camille.Simmons@rcsdk12.org

Liaison to | Enlace con:
Edison Career & Technology HS, Joseph C. Wilson Magnet HS, Rochester Early College International HS, Schools No. 4 and 28

HAZEL ROBERTS

Student Representative
ممثل عن الطلبة ·

12th Grade
Joseph C. Wilson Magnet High School

WELCOME BACK

BIENVENIDO DE NUEVO

Scan the QR code to view our calendar online

Escanea el código QR para ver nuestro calendario en línea

مرحبًا بعودتك! امسح رمزالاستجابة السريعة لترى التقويم الخاص بنا عبر الإنترنت

फिर्ता आउनु भएकोमा स्वागत छ! हाम्रो क्यालेन्डर अनलाइन हेर्न QR कोड स्क्यान गर्नुहोस्

Soo Dhawoow Mar Kale! Iskaan QR koodka saa kalandarka ugu aragtid online

SEPTEMBER - SEPTIEMBRE

FOLLOW US ON SOCIAL MEDIA – @RCSDNYS
SÍGUENOS EN LAS REDES SOCIALES – @RCSDNYS

Sunday-الاحد	Monday-الاثنين	Tuesday-الثلاثاء	Wednesday-الاربعاء	Thursday-الخميس	Friday-الجمعة	Saturday-السبت
1	2 Labor Day (All facilities closed) عيد العمال (جميع المباني مغلقة)	3 Superintendent's Conference Day/Día de Conferencia del Superintendente يوم مؤتمر المدير العام	4 Superintendent's Conference Day/يوم مؤتمر المدير العام	A 5 School Opens (Full Day for PreK-12 Students) تبدأ المدارس يوم دراسي كامل للطلبة	B 6	7
8	C 9	D 10	A 11 SLC Meeting SLC أجتماع	B 12	C 13	14
15	D 16	A 17	B 18	C 19	D 20	21
22	A 23	B 24	C 25 SLC Meeting SLC أجتماع	D 26	A 27	28
29	B 30			School Safety Hotline · خط المدارس الساخن **324-SAFE (7233)**		

AUGUST-AGOSTO

S-D	M-L	T-M	W-M	T-J	F-V	S-S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

OCTOBER-OCTUBRE

S-D	M-L	T-M	W-M	T-J	F-V	S-S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

WINTER SPORTS registration begins this month. See www.rcsdk12.org/familyID for more information.

يبدأ التسجيل في الرياضات الشتوية هذا الشهر
لمزيد من المعلومات www.rcsdk12.org/familyID.

OCTOBER-OCTUBRE

FOLLOW US ON SOCIAL MEDIA – @RCSDNYS
SÍGUENOS EN LAS REDES SOCIALES – @RCSDNYS

Sunday-الاحد	Monday-الاثنين	Tuesday-الثلاثاء	Wednesday-الاربعاء	Thursday-الخميس	Friday-الجمعة	Saturday-السبت
School Safety Hotline · خط المدارس الساخن **324-SAFE (7233)**		C 1	D 2 Rosh Hashanah	A 3	B 4	5
6	C 7	D 8	A 9 SLC Meeting اجتماع SLC	B 10	C 11 Yom Kippur	12
13	14 Indigenous Peoples' Day (All facilities closed) يوم السكان الاصليون جميع المباني مغلقة)	D 15 Elementary School Parent-Teacher Conferences أجتماع أولياء الأمور والمعلمين في المدارس الابتدائية	A 16	B 17 Secondary School Parent-Teacher Conferences أجتماع أولياء الأمور والمعلمين في المدارس الثانوية	C 18	19
20	D 21	A 22	B 23	C 24	D 25 Early Dismissal Day for All Students (Social emotional learning day) مغادرة المدرسة مبكرا يوم التعلم العاطفي الاجتماعي	26
27	A 28	B 29	C 30	D 31 Halloween Diwali		

SEPTEMBER-SEPTIEMBRE

S-D	M-L	T-M	W-M	T-J	F-V	S-S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

NOVEMBER-NOVIEMBRE

S-D	M-L	T-M	W-M	T-J	F-V	S-S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

PARENTS: Stay connected with PowerSchool Parent Portal! Learn more at www.rcsdk12.org/parentportal.

أولياء الأمور: ابق على اتصال مع بوابة PowerSchool للآباء! تعلم اكثر من خلال www.rcsdk12.org/parentportal.

NOVEMBER-NOVIEMBRE

FOLLOW US ON SOCIAL MEDIA – @RCSDNYS
SÍGUENOS EN LAS REDES SOCIALES – @RCSDNYS

Sunday-الاحد	Monday-الاثنين	Tuesday-الثلاثاء	Wednesday-الاربعاء	Thursday-الخميس	Friday-الجمعة	Saturday-السبت
School Safety Hotline · خط المدارس الساخن **324-SAFE (7233)**	OCTOBER-اكتوبر S-D M-L T-M W-M T-J F-V S-S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	DECEMBER-ديسمبر S-D M-L T-M W-M T-J F-V S-S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31			A **1**	**2**
3	B **4**	**5** Superintendent's Conference Day/Election Day اليوم الخاص بالمؤتمر التربوي/يوم الانتخابات	C **6**	D **7**	A **8** End of Quarter 1 نهاية الربع الاول	**9**
10	**11** Veterans Day (All facilities closed) يوم المحاربين (المدارس مغلقة)	B **12**	C **13** SLC Meeting اجتماع SLC	D **14**	A **15**	**16**
17	B **18** Report Cards Mailed or Sent Home This Week يتم إرسال بطاقات التقارير بالبريد أو إرسالها إلى المنزل هذا الأسبوع	C **19**	D **20**	A **21**	B **22**	**23**
24	C **25**	D **26**	**27** Thanksgiving Recess (No school for students Nov. 27-29) عطلة عيد الشكر (لا توجد مدرسة للطلاب في الفترة من 27 إلى 29 نوفمبر)	**28** Thanksgiving Day (All facilities closed Nov. 28-29) عيد الشكر (جميعالمدارس مغلقة في نوفمبر. 28-29)	**29**	**30**

PARENTS: Consider joining an RCSD parent group – visit www.rcsdk12.org/ope to learn more.

أولياء الأمور: فكر في الانضمام إلى مجموعة أولياء أمور المديرية - قم بزيارة
www.rcsdk12.org/ope لمعرفة المزيد.

DECEMBER-DICIEMBRE

FOLLOW US ON SOCIAL MEDIA – @RCSDNYS
SÍGUENOS EN LAS REDES SOCIALES – @RCSDNYS

Sunday-الاحد	Monday-الاثنين	Tuesday-الثلاثاء	Wednesday-الاربعاء	Thursday-الخميس	Friday-الجمعة	Saturday-السبت
1	A 2	B 3	C 4	D 5	A 6 Early Dismissal Day for All Students المغادرة مبكرا لجميع الطلبة	7
8	B 9	C 10	D 11 SLC Meeting SLC اجتماع	A 12	B 13	14
15	C 16	D 17	A 18	B 19	C 20	21
22	23 Winter Recess (No school for students Dec. 23-Jan. 3) عطلة الشتاء (لا توجد مدرسة للطلاب من 23 ديسمبر إلى 3 يناير)	24 Christmas Eve (All facilities closed Dec. 24-25) ليلة الميلاد (جميعالمباني مغلقة في ديسمبر 24-25)	25 Christmas Day عيد الكريسماس هانوكا (Dec. 25-Jan. 2)	26 Kwanzaa (Dec. 26-Jan. 1)	27	28
29	30	31		School Safety Hotline · خط المدارس الساخن **324-SAFE (7233)**		

NOVEMBER-نوفمبر

S-D	M-L	T-M	W-M	T-J	F-V	S-S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

JANUARY-يناير

S-D	M-L	T-M	W-M	T-J	F-V	S-S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

Weather-Related Closings:

Families are notified via robocall, email, text, and through TV/radio stations. Check the District's website and social media for the latest information.

عمليات الإغلاق ذات الصلة بالطقس:
يتم ابلاغ العائلات عبر الاتصال والبريد الإلكتروني والرسائل النصية ومن خلال محطات التلفزيون/الراديو. تحقق من الموقع الإلكتروني للمديرية ووسائل التواصل الاجتماعي للحصول على أحدث المعلومات.

JANUARY-ENERO

FOLLOW US ON SOCIAL MEDIA – @RCSDNYS
SÍGUENOS EN LAS REDES SOCIALES – @RCSDNYS

Sunday-الاحد	Monday-الاثنين	Tuesday-الثلاثاء	Wednesday-الاربعاء	Thursday-الخميس	Friday-الجمعة	Saturday-السبت
School Safety Hotline خط المدارس الساخن **324-SAFE (7233)**	DECEMBER-DICIEMBRE S-D M-L T-M W-M T-J F-V S-S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	FEBRUARY-FEBRERO S-D M-L T-M W-M T-J F-V S-S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28	**1** New Year's Day (All facilities closed) يوم السنة الجديدة (جميعالمباني مغلقة)	**2** Winter Recess (No school for students Dec. 23-Jan. 3) عطلة الشتاء (لا توجد مدرسة للطلاب من 23 ديسمبر إلى 3 يناير)	**3**	**4**
5	D **6**	A **7**	B **8** SLC Meeting اجتماع SLC	C **9**	D **10**	**11**
12	A **13**	B **14**	C **15**	D **16**	A **17**	**18**
19	**20** Martin Luther King Jr. Day (All facilities closed) يوم مارتن لوثر كينغ جونيور (جميعالمباني مغلقة)	B **21** NYS Regents Exams (Jan. 21-24) امتحانات ريجنتس في ولاية نيويورك (يناير 21-24)	C **22** SLC Meeting اجتماع SLC	D **23**	A **24**	**25**
26	B **27**	C **28**	**29** Superintendent's Conference Day/Lunar New Year يوم مؤتمرالمدير العام/ السنة القمرية الجديدة	D **30**	A **31** End of Quarter 2 Fin del Segundo Cuarto نهاية الربع الثاني	

SPRING SPORTS registration begins this month. See www.rcsdk12.org/familyID for more information.

يبدأ التسجيل في الرياضة الشتوية هذا الشهري لمزيد من المعلومات.
www.rcsdk12.org/familyID

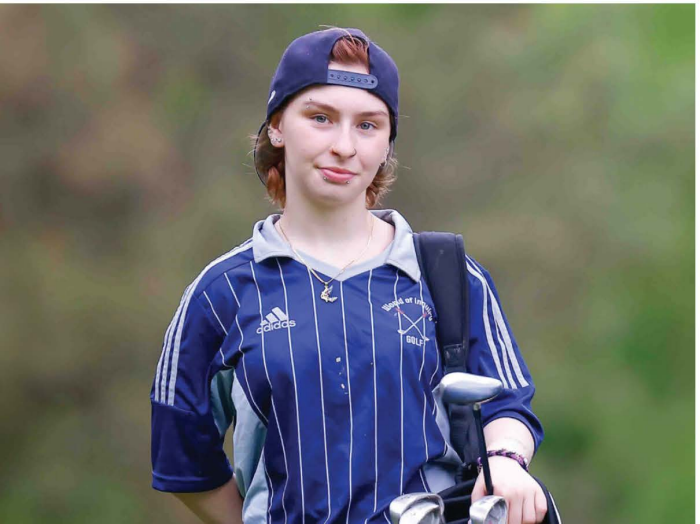
FEBRUARY-FEBRERO

FOLLOW US ON SOCIAL MEDIA – @RCSDNYS
SÍGUENOS EN LAS REDES SOCIALES – @RCSDNYS

Sunday-الاحد	Monday-الاثنين	Tuesday-الثلاثاء	Wednesday-الاربعاء	Thursday-الخميس	Friday-الجمعة	Saturday-السبت
School Safety Hotline · خط المدارس الساخن **324-SAFE (7233)**	JANUARY-Eيناير S-D T-M W-M T-J F-V S-S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	MARCH-مارس S-D M-L T-M W-M T-J F-V S-S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31				1
2	B 3	C 4	D 5	A 6	B 7	8
9	C 10 Report Cards Mailed or Sent Home This Week يتم إرسال بطاقات التقارير بالبريد أو إرسالها إلى المنزل هذا الأسبوع	D 11	A 12 SLC Meeting SLC أجتماع	B 13	C 14 Valentine's Day عيد الحب	15
16	17 Presidents' Day (All facilities closed) يوم الرؤساء (جميع البنايات مغلقة)	18 Mid-Winter Recess (No school for students Feb. 18-21) عطلة منتصف الشتاء (لا توجد مدرسة للطلاب من 18 إلى 21 فبراير)	19	20	21	22
23	D 24	A 25	B 26	C 27	D 28 Ramadan (February 28-March 30) رمضان (فبراير - 30 مارس 28)	

Still not receiving TEXT MESSAGES from us? Visit www.rcsdk12.org/text for more information.

هل ما زلت لا تتلقى رسائل نصية منا؟ يرجى زيارة www.rcsdk12.org/text



MARCH-MARZO

FOLLOW US ON SOCIAL MEDIA – @RCSDNYS
SÍGUENOS EN LAS REDES SOCIALES – @RCSDNYS

Sunday-الاحد	Monday-الاثنين	Tuesday-الثلاثاء	Wednesday-الاربعاء	Thursday-الخميس	Friday-الجمعة	Saturday-السبت
School Safety Hotline · خط المدارس الساخن **324-SAFE (7233)**	FEBRUARY-فبراير S-D M-L T-M W-M T-J F-V S-S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28	APRIL-ابريل S-D M-L T-M W-M T-J F-V S-S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29				1
2	A 3	B 4 Elementary School Parent-Teacher Conferences مؤتمرات أولياء الأمور والمعلمين في المدارس الابتدائية	C 5	D 6 Secondary School Parent-Teacher Conferences مؤتمرات أولياء الأمور والمعلمين في المدارس الثانوية	A 7	8
9	B 10	C 11	D 12 SLC Meeting SLC اجتماع	A 13	B 14 Early Dismissal Day for All Students (Social emotional learning day) مغادرة المدرسة مبكرا يوم التعلم العاطفي(الاجتماعي	15
16	C 17	D 18	A 19	B 20	21 Superintendent's Conference Day مؤتمر المدير العام	22
23	C 24	D 25	A 26 SLC Meeting SLC أجتماع	B 27	C 28	29
30	D 31					

MOVING? New phone number? Please notify your child's school of any changes.

ستنتقل؟ رقم الهاتف جديد؟ يرجى ابلاغ مدرسة طفلك بأي تغييرات.

APRIL-ABRIL

FOLLOW US ON SOCIAL MEDIA – @RCSDNYS
SÍGUENOS EN LAS REDES SOCIALES – @RCSDNYS

Sunday-الاحد	Monday-الاثنين	Tuesday-الثلاثاء	Wednesday-الاربعاء	Thursday-الخميس	Friday-الجمعة	Saturday-السبت
		A 1	B 2	C 3	D 4	5
6	A 7 NYS Science Testing Begins (Grades 5 & 8) يبدأ اختبار العلوم في ولاية نيويورك (الصفوف 5 و 8)	B 8	C 9 SLC Meeting SLC أجتماع	D 10	A 11	12 Passover (April 12-20) عيد الفصح (أبريل 12-20)
13	14 Spring Recess (No school for students April 14-18) عطلة الربيع (لا توجد مدرسة للطلاب 14-18 أبريل)	15	16	17	18 Good Friday (All facilities closed)/ End of Quarter 3 الجمعة السعيدة (جميعالمباني مغلقة)/ نهاية الربع الثالث	19
20 Easter Pascua	B 21	C 22	D 23	A 24	B 25	26
27	C 28 Report Cards Mailed or Sent Home This Week يتم إرسال بطاقات التقارير بالبريد أو إرسالها إلى المنزل هذا الأسبوع	D 29 NYS ELA Testing Begins (Grades 3-8) بدء اختبار ELA في ولاية نيويورك (الصفوف 3-8)	A 30	School Safety Hotline · خط المدارس الساخن **324-SAFE (7233)**	MARCH-MARZO	MAY-MAYO

MARCH-MARZO

S-D	M-L	T-M	W-M	T-J	F-V	S-S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

MAY-MAYO

S-D	M-L	T-M	W-M	T-J	F-V	S-S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

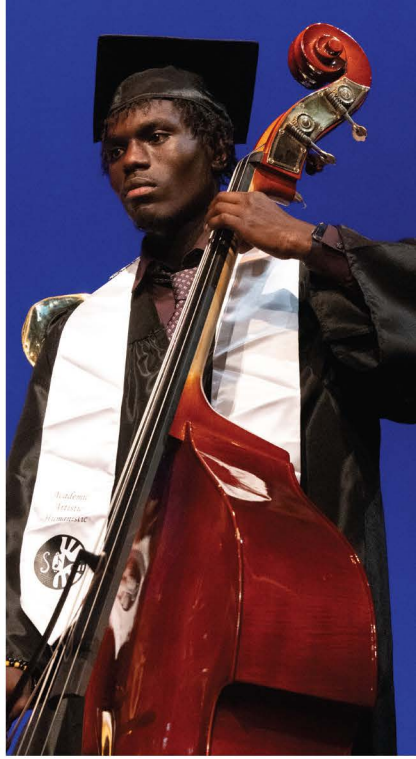
It's not too early to start planning for summer! Visit www.rcsdk12.org/summer for resources.

ليس من السابق لأوانه البدء بالتخطيط لفصل الصيف! قم بزيارة بزيارة
www.rcsdk12.org/summer
للحصول على المعلومات.

MAY-MAYO

FOLLOW US ON SOCIAL MEDIA – @RCSDNYS
SÍGUENOS EN LAS REDES SOCIALES – @RCSDNYS

Sunday-الاحد	Monday-الاثنين	Tuesday-الثلاثاء	Wednesday-الاربعاء	Thursday-الخميس	Friday-الجمعة	Saturday-السبت
School Safety Hotline · خط المدارس الساخن **324-SAFE (7233)**	APRIL-ABRIL S-D M-L T-M W-M T-J F-V S-S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	JUNE-JUNIO S-D M-L T-M W-M T-J F-V S-S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30		B 1	C 2	3
4	D 5	A 6	B 7 NYS Math Testing Begins (Grades 3-8) تبدأ اختبارات الرياضيات لنيويورك (الصفوف 3-8)	C 8	D 9	10
11	A 12	B 13	C 14 SLC Meeting اجتماع SLC	D 15	A 16	17
18	B 19	C 20	D 21	A 22 Early Dismissal Day for All Students المغادرة مبكرا لجميع الطلاب	B 23	24
25	26 Memorial Day (All facilities closed) يوم الذكرى (جميع المباني مغلقة)	C 27	D 28	A 29	B 30	31



CONGRATS GRADUATES

تهنئة الخريجين

June is graduation season! Check our website for a list of RCSD ceremonies.

يونيو هو موسم التخرج! قم بزيارة موقعنا على الإنترنت للحصول على قائمة احتفالات المديرية.

JUNE-JUNIO

FOLLOW US ON SOCIAL MEDIA – @RCSDNYS
SÍGUENOS EN LAS REDES SOCIALES – @RCSDNYS

Sunday-الاحد	Monday-الاثنين	Tuesday-الثلاثاء	Wednesday-الاربعاء	Thursday-الخميس	Friday-الجمعة	Saturday-السبت
1	C 2	D 3	A 4 New Regents Exam/SLC Meeting اختبار ريجنتس/ اجتماع SLC	B 5	C 6	7
8	D 9	A 10 New Regents Exams in Biology and Earth & Space Sciences امتحانات ريجنتس الجديدة في الأحياء وعلوم الأرض والفضاء	B 11 New Regents Exam in Geometry Nuevo examen Regents de Geometría	C 12	D 13	14
15	A 16	B 17 NYS Regents Exams Begin تبدأاختبارات ريجنتس في نيويورك	C 18	19 Juneteenth (All facilities closed) احتفال يوم جونيتيث جميع المباني) ستكون مغلقة)	D 20	21
22	A 23 Report Cards Sent Home (Weeks of June 23/30) بطاقات تقارير الدرجات تُرسل إلى المنزل (أسابيع 23 و30 يونيو)	B 24	C 25 Last Day of School for PreK-12 Students/End of Quarter 4 آخر يوم دراسي للطلاب من مرحلة ما قبل الروضة حتى الصف الثاني عشر / نهاية الربع الدراسي الرابع	26 Regents Rating Day/ Día de valoración de Regents يوم تقييم امتحانات Regents / يوم تقييم Regents اخر يوم للمعلمين	27	28
29	30			School Safety Hotline · خط المدارس الساخن **324-SAFE (7233)**		

MAY-MAYO

S-D	M-L	T-M	W-M	T-J	F-V	S-S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

JULY-JULIO

S-D	M-L	T-M	W-M	T-J	F-V	S-S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

Kids 18 and under can get free meals this summer. Visit SummerMealsRoc.org or dial 2-1-1 for a location near you!

يمكن للأطفال بعمر 18 عامًا أو أقل الحصول على وجبات مجانية هذا الصيف. تفضل بزيارة SummerMealsRoc.org أو اتصل بالرقم 1-1-2! لمعرفة موقع قريب منك

JULY-JULIO

FOLLOW US ON SOCIAL MEDIA – @RCSDNYS
SÍGUENOS EN LAS REDES SOCIALES – @RCSDNYS

Sunday-Domingo	Monday-Lunes	Tuesday-Martes	Wednesday-Miércoles	Thursday-Jueves	Friday-Viernes	Saturday-Sábado
School Safety Hotline · Línea Directa de Seguridad Escolar: **324-SAFE (7233)**		1	2	3	4 Independence Day (All facilities closed) عيد الاستقلال (جميع المباني مغلقة)	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

JUNE-JUNIO

S-D	M-L	T-M	W-M	T-J	F-V	S-S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

AUGUST-AGOSTO

S-D	M-L	T-M	W-M	T-J	F-V	S-S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Remember to reach out to your healthcare provider to ensure your child is up to date on all vaccinations prior to the start of the school year – visit www.rcsdk12.org/immunizations.

تذكر أن تتواصل مع مقدم الرعاية الصحية الخاص بك للتأكد من أن طفلك على اطلاع بجميع التطعيمات قبل بداية العام الدراسي - قم بالزيارة www.rcsdk12.org/immunizations.

AUGUST-AGOSTO

FOLLOW US ON SOCIAL MEDIA – @RCSDNYS
SÍGUENOS EN LAS REDES SOCIALES – @RCSDNYS

Sunday-الاحد	Monday-الاثنين	Tuesday-الثلاثاء	Wednesday-الاربعاء	Thursday-الخميس	Friday-الجمعة	Saturday-السبت
School Safety Hotline · خط المدارس الساخن **324-SAFE (7233)**	JULY-يوليو S-D M-L T-M W-M T-J F-V S-S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	SEPTEMBER-سبتمبر S-D M-L T-M W-M T-J F-V S-S 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30			1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24 31	25	26	27	28	29	30

PREKINDERGARTEN CENTERS · ELEMENTARY SCHOOLS
CENTROS DE PREKINDER · ESCUELAS PRIMARIAS

SCHOOLS ESCUELAS	GRADE GRADO	ADDRESS DIRECCIÓN	EMAIL CORREO ELECTRÓNIC	PHONE TELÉFONO
PREKINDERGARTEN CENTERS - مراكز مرحلة ما قبل الروضة				
Florence S. Brown PreK Center	PreK	500 Webster Avenue, 14609	FlorenceBrowninfo@rcsdk12.org	288-2410
Rochester Early Childhood Education Center NE	PreK	107 Clinton Avenue N., 14604	rececNEinfo@rcsdk12.org	324-3100
Universal Prekindergarten/Early Childhood	PreK	(Various Sites)	prek@rcsdk12.org	262-8140
ELEMENTARY SCHOOLS - المدارس الابتدائية				
George Mather Forbes School No. 4	PreK-6	198 Dr. Samuel McCree Way, 14611	4info@rcsdk12.org	235-7848
John Williams School No. 5	PreK-6	555 N. Plymouth Avenue, 14608	5info@rcsdk12.org	325-2255
Virgil I. Grissom School No. 7	PreK-6	31 Bryan Street, 14613	7info@rcsdk12.org	254-3110
Roberto Clemente School No. 8	PreK-6	1180 St. Paul Street, 14621	8info@rcsdk12.org	262-8888
Dr. Martin Luther King, Jr. School No. 9	PreK-6	485 Clinton Avenue N., 14605	9info@rcsdk12.org	325-7828
Anna Murray-Douglass Academy School No. 12	PreK-6	999 South Avenue, 14620	12info@rcsdk12.org	461-3280
The Children's School of Rochester No. 15	PreK-6	85 Hillside Avenue, 14610	15info@rcsdk12.org	262-8830
Dr. David and Ruth Anderson School No. 16	PreK-6	321 Post Avenue, 14619	16info@rcsdk12.org	235-1272
Enrico Fermi School No. 17	PreK-6	158 Orchard Street, 14611	17info@rcsdk12.org	436-2560
Dr. Charles T. Lunsford School No. 19	PreK-6	465 Seward Street, 14608	19info@rcsdk12.org	328-7454
Abraham Lincoln School No. 22	PreK-6	595 Upper Falls Blvd., 14605	22info@rcsdk12.org	467-7160
Francis Parker School No. 23	PreK-6	170 Barrington Street, 14607	23info@rcsdk12.org	473-5099
Nathaniel Hawthorne School No. 25	PreK-6	190 Reynolds Street, 14608	25info@rcsdk12.org	288-3654
Henry Hudson School No. 28	PreK-6	450 Humboldt Street, 14610	28info@rcsdk12.org	482-4836
John James Audubon School No. 33	PreK-6	500 Webster Avenue, 14609	33info@rcsdk12.org	482-9290
Ida B. Wells-Barnett Elementary School	PreK-6	530 Lexington Avenue, 14613	IBWinfo@rcsdk12.org	458-3210
Pinnacle School No. 35	PreK-6	194 Field Street, 14620	35info@rcsdk12.org	271-4583
Abelard Reynolds School No. 42	PreK-6	3330 Lake Avenue, 14612	42info@rcsdk12.org	663-4330
Mary McLeod Bethune School No. 45	PreK-6	1445 Clifford Avenue, 14621	45info@rcsdk12.org	325-6945
Austin Steward Elementary School	PreK-6	250 Newcastle Road, 14610	ASinfo@rcsdk12.org	288-8008
Helen Barrett Montgomery School No. 50	PreK-6	301 Seneca Avenue, 14621	50info@rcsdk12.org	266-0331
Frank Fowler Dow School No. 52	PreK-6	100 Farmington Road, 14609	52info@rcsdk12.org	482-9614
Montessori Academy School No. 53	PreK-6	353 Congress Avenue, 14619	53info@rcsdk12.org	325-0935
The Flower City School No. 54	PreK-6	36 Otis Street, 14606	54info@rcsdk12.org	254-2080
World of Inquiry School No. 58	K-6	200 University Avenue, 14605	WOISinfo@rcsdk12.org	325-6170

MIDDLE SCHOOLS · HIGH SCHOOLS
ESCUELA INTERMEDIAS · ESCUELAS SECUNDARIAS

SCHOOLS ESCUELAS	GRADE GRADO	ADDRESS DIRECCIÓN	EMAIL CORREO ELECTRÓNICO	PHONE TELÉFONO
MIDDLE SCHOOLS - المدارس المتوسطة				
Andrew Langston Middle School	7-8	1 Edgerton Park, 14608	ALMSinfo@rcsdk12.org	324-5223
Dr. Freddie Thomas Middle School	7-8	625 Scio Street, 14605	DFTMSinfo@rcsdk12.org	262-8850
East Lower School	6-8	1801 E. Main Street, 14609	Eastlowerinfo@rcsdk12.org	288-3130
Loretta Johnson Middle School	7-8	200 Genesse Street, 14611	LJMSinfo@rcsdk12.org	463-4100
Northwest Junior High at Douglass	7-8	940 Fernwood Park, 14609	NWinfo@rcsdk12.org	324-9289
School of the Arts	7-8	45 Prince Street, 14607	SOTAinfo@rcsdk12.org	242-7682
Thurgood Marshall Middle School	7-8	4115 Lake Avenue, 14612	TMMSinfo@rcsdk12.org	663-7070
World of Inquiry School No. 58	7-8	200 University Avenue, 14605	WOISinfo@rcsdk12.org	325-6170
HIGH SCHOOLS - المدارس الاعدادية				
East Upper School	9-12	1801 E. Main Street, 14609	Eastupperinfo@rcsdk12.org	288-3130
Edison Career & Technology High School	9-12	655 Colfax Street, 14606	Edisoninfo@rcsdk12.org	324-9700
James Monroe Upper School	9-12	164 Alexander Street, 14607	Monroeupperinfo@rcsdk12.org	232-1530
Joseph C. Wilson Magnet High School Commencement Academy	9-12	501 Genesee Street, 14611	Wilsoninfo@rcsdk12.org	328-3440
Padilla High School at the Franklin Campus	9-12	950 Norton Street, 14621	PadillaInfo@rcsdk12.org	467-3131
Rochester Early College International High School	9-12	85 Adams Street, 14608	RECIHSinfo@rcsdk12.org	324-9010
School of the Arts	9-12	45 Prince Street, 14607	SOTAinfo@rcsdk12.org	242-7682
School Without Walls Commencement Academy	9-12	480 Broadway, 14607	SWWinfo@rcsdk12.org	546-6732
World of Inquiry School No. 58	9-12	200 University Avenue, 14605	WOISinfo@rcsdk12.org	325-6170

PROGRAMS · ADMINISTRATIVE OFFICES
PROGRAMAS · OFICINAS ADMINISTRATIVAS

SCHOOLS ESCUELAS	GRADE GRADO	ADDRESS DIRECCIÓN	EMAIL CORREO ELECTRÓNICO	PHONE TELÉFONO
PROGRAMS - البرامج				
All City High	10-12	1305 Lyell Avenue, 14606	Allcityinfo@rcsdk12.org	458-2110
Families in Transition	PreK-12	30 Hart Street, 14605		324-9984 / 324-9983
Home Hospital Instruction	K-12	30 Hart Street, 14605	HHIinfo@rcsdk12.org	454-1095
Office of Adult and Career Education Services (OACES)		30 Hart Street, 14605		467-7683
Rochester International Academy	K-12	1 Edgerton Park, 14608	RIAinfo@rcsdk12.org	324-5250
Youth & Justice Program		30 Hart Street, 14605	YJinfo@rcsdk12.org	262-8939

ADMINISTRATIVE OFFICES OFICINAS ADMINISTRATIVAS	PHONE TELÉFONO
Adult Education · تعليم الكبار	324-9900
Athletics · الانشطة الرياضية	262-8205
Attendance · الحضور	262-8105
Bilingual Education and World Languages · التعليم الثنائي اللغة واللغات العالمية	262-8234
Board of Education · هيئة التعليم	262-8525
Career and Technical Education ·	262-8532
Communications · قسم التواصل	262-8162
Department of Law · قسم القانونية	262-8412
Early Childhood · قسم الطفولة المبكرة	262-8140
Food Service · خدمات التغذية	336-4100
Human Capital · قسم شؤون الموظفين	262-8597
Information in Spanish · المعلومات بل اسبانية	262-8234
Interpreters for the Hearing Impaired · مترجمون لذوي الإعاقة السمعية	262-8220
Office of the School Chiefs · مكتب مدراء المدارس	262-8607
Safety and Security · السلامة والامن	262-8600
School Counseling ·الارشاد المدرسي	262-8470
Specialized Services · الخدمات المتحصصة	262-8220
Student Support Services · خدمات دعم الطلاب	262-8584

ADMINISTRATIVE OFFICES OFICINAS ADMINISTRATIVAS	PHONE TELÉFONO
Superintendent's Office • مكتب المدير العام	262-8378
Teaching and Learning • التدريس والتعليم	262-8770
Testing • الاختبارات	262-8328
Volunteers and Partnerships • المتطوعون والشراكات	262-8133
Youth Development and Family Services• تطوير الشباب وخدمات الأسرة	262-8677

For numbers not listed here • 8100-262 للارقام الغير مدرجة هنا

For translation services, please contact your school's main office for assistance. لخدمات الترجمة، يرجى التواصل مع المكتب الرئيسي لمدرستكم للحصول على الدعم.

QUICK CONNECT CONEXIÓN RÁPIDA	PHONE TELÉFONO	EMAIL CORREO ELECTRÓNICO
To speak with a live person with your questions or concerns • Para hablar con una persona y manifestarle sus preguntas y preocupaciones		
Enrollment • التسجيل	262-8241	placement@rcsdk12.org
School Selection • اختيار المدارس School Transfers •		
Family & Community Engagement • قسم دمج الاسرة والمجتمع	324-9999	parentcenter@rcsdk12.org
Transportation • النقل	336-4000	transportation@rcsdk12.org
To report truancies: Attendance Hotline للإبلاغ عن الغيابات: خط الهاتف المخصص للحضور	262-8105	

مديرية التعليم في مدينة روتشستر
شارع ويست برود، روتشستر، نيويورك 14614 131
www.rcsdk12.org

مجلس التعليم · مجلس هيئة التعليم
سينثيا إليوت، الرئيس
بياتريس ليبرون، نائب الرئيس
جاكلين د.جرين
ايمي مالوي
جيمس باترسون
إشعياء سانتياغو
كميل سيمونز
ممثل الطلاب · ممثل الطلاب
هازل روبرتس
المدير المؤقت على المدارس · المدير العام في المديرية
دكتور ديماريو ستريكلاند

من إنتاج دائرة الاتصالات
المعلومات دقيقة اعتبارًا من يوليو 2024
تم إنتاجه بواسطة قسم الاتصالات
المعلومات صحيحة في يوليو 2024

إشعار بعدم التمييز

لا تمارس مديرية مدارس مدينة روتشستر التمييز على أساس العرق الفعلي أو المتصور للفرد، أو اللون، أو الدين، أو العقيدة، أو العرق، أو الأصل القومي، أو حالة المواطنة، أو العمر، أو الحالة الاجتماعية، أو حالة الشراكة، أو الإعاقة، أو الخصائص الجينية الموهبة، أو التوجه الجنسي، أو الجنس (الجنس)، أو الحالة العسكرية، أو حالة المحاربين القدامى، أو حالة ضحية العنف المنزلي أو الانتماء السياسي، بالإضافة إلى عدم التمييز ضد الطلاب على أساس الوزن أو الهوية الجنسية أو التعبير الجنسي أو الممارسات الدينية أو أي أساس آخر تحظره ولاية نيويورك. و/أو قوانين عدم التمييز الفيدرالية في التوظيف أو برامجه وأنشطته. توفر المديرية فرصًا متساوية للوصول إلى منظمات المجتمع والشباب. ينبغي توجيه الاستفسارات المتعلقة بسياسات عدم التمييز في المنطقة إلى:

رئيس قسم الموارد البشرية، مسؤول الامتثال للحقوق المدنية
شارع ويست برود، روتشستر، نيويورك 14614 131
585-262-8689
البريد الإلكتروني:
CivilRightsCompliance@rcsdk12.org